

ETIENNE SZABO

Voleurs de feu! Feuerdiebe!



Mon enfant, ma sœur,
Songe à la douceur
D'aller là-bas vivre ensemble!

„L'Invitation au voyage” Charles Baudelaire

Meine schwester mein kind!
Denk dir wie lind
Wär es dorthin zu entweichen!

„Einladung zur Reise” übersetzt von Stefan George

ETIENNE SZABO

Voleurs de feu! Feuerdiebe!



Aimer à loisir,
Aimer et mourir
Au pays qui te ressemble!

„L'Invitation au voyage” Charles Baudelaire

Liebend nur sehn
Liebend vergehn
In ländern die dir gleichen!

„Einladung zur Reise” übersetzt von Stefan George

ETIENNE SZABO

Voleurs de feu! Feuerdiebe!



Là, tout n'est qu'ordre et beauté,
Luxe, calme et volupté

„L'Invitation au voyage” Charles Baudelaire

Dort wo alles friedlich lacht –
Lust und heiterkeit und pracht.

„Einladung zur Reise” übersetzt von Stefan George

**Voyage à travers la poésie française
Bilderreise durch die französische Poesie**

19. Mai – 8. Juni 2006

Institut français, Contrescarpe 19, Bremen

**Voyage à travers la poésie française
Bilderreise durch die französische Poesie**

19. Mai – 8. Juni 2006

Institut français, Contrescarpe 19, Bremen

**Voyage à travers la poésie française
Bilderreise durch die französische Poesie**

19. Mai – 8. Juni 2006

Institut français, Contrescarpe 19, Bremen